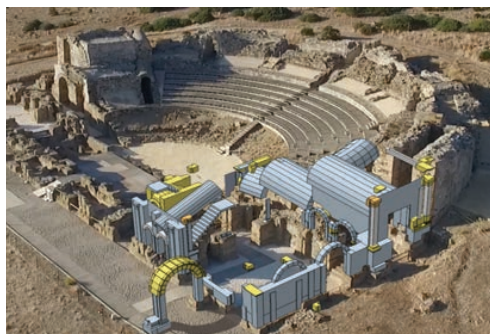


Sauvegarde et restauration du patrimoine par les Écoles françaises à l'Étranger

Vendredi 2 février 2018

Journée d'études organisée par l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres (AIBL) et les Écoles françaises à l'Étranger (EFE)



Cette journée d'études vise à mettre en lumière l'important travail réalisé par les Écoles françaises à l'Étranger sur leurs terrains d'action respectifs. Quelles menaces pèsent, de nos jours, sur les sites archéologiques ? Comment les prévenir pour préserver au mieux ces lieux d'histoire et de mémoire ? En quoi la sauvegarde des patrimoines représente-t-elle une priorité pour les pouvoirs publics en France et à l'étranger ? Comment mettre en valeur le travail de terrain et assurer une diffusion de qualité auprès d'un large spectre de publics ? Toutes ces problématiques – et bien d'autres – viendront animer les débats au fil de cette journée qui réunira spécialistes et professionnels du secteur. Autour de ces thèmes, c'est aussi la vitalité de l'archéologie française et son rayonnement international qui seront mis en lumière.



vendredi 2 février

Palais de l'Institut de France,
23, quai de Conti, 75006 Paris
grande salle des séances

Sous la présidence de **M. Michel ZINK**, Secrétaire perpétuel de l'Académie des
Inscriptions et Belles-Lettres

9h

Accueil

9h30

M. Michel ZINK, Secrétaire perpétuel de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres : Allocution d'ouverture

9h45 - 10h15

M^{me} Amélie PERRIER, directrice des études antiques et byzantines de l'École française d'Athènes, **M. Jean-Charles MORETTI**, directeur de recherche au CNRS (Institut de recherche sur l'architecture antique), **M. Jonathan CHEMLA**, Iconem : « Conserver, restaurer, transmettre : trois dimensions de l'École française d'Athènes ».

10h15 - 10h45

M^{me} Etleva NALLBANI, chargée de recherche au CNRS (UMR 8167 Orient & Méditerranée) (École française de Rome) : « Les Balkans face aux nouveaux défis patrimoniaux. Les enjeux de la mission archéologique française en Albanie : recherche, préservation et gestion du patrimoine ».

10h45 - 11h15

M^{me} Mercedes VOLAIT, directeur de recherche au CNRS, directrice du laboratoire InVisu (CNRS/INHA) (Institut français d'Archéologie orientale) : « Reconnaissance et connaissance du patrimoine architectural moderne en Égypte »

11h15 - 11h30

Pause

11h30 - 12h

M. Christophe POTTIER, maître de conférences à l'École française d'Extrême-Orient : « Enjeux du patrimoine à Angkor : de la restauration monumentale à la cartographie du paysage archéologique »

12h - 12h30

M. Laurent CALLEGARIN, directeur des études à la Casa de Velázquez : « Le patrimoine archéologique dans l'espace atlantico-méditerranéen : risques et défis »

12h30

Discussion

15h30

Séance publique de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres
Sur le thème « **Les Écoles françaises à l'Étranger et le patrimoine** »

Sous la présidence de **M. Jean-Louis FERRARY**, président de l'Académie

Présentation de **M. Alexandre FARNOUX**, directeur de l'École française d'Athènes, sous le patronage de **M. Olivier PICARD**, membre de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres

Présentation de **M^{me} Catherine VIRLOUVET**, directrice de l'École française de Rome, sous le patronage de **M. Pierre GROS**, membre de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres

Présentation de **M. Laurent BAVAY**, directeur de l'Institut français d'Archéologie orientale, sous le patronage de **M. Nicolas GRIMAL**, membre de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres

Présentation de **M. Yves GOUDINEAU**, directeur de l'École française d'Extrême-Orient, sous le patronage de **M. Jean-Noël ROBERT**, membre de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres

Présentation de **M. Michel BERTRAND**, directeur de la Casa de Velázquez, sous le patronage de **M. Pierre TOUBERT**, membre de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres

Conclusions par **M. Jean-Louis FERRARY**, Président de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres



18h

Réception

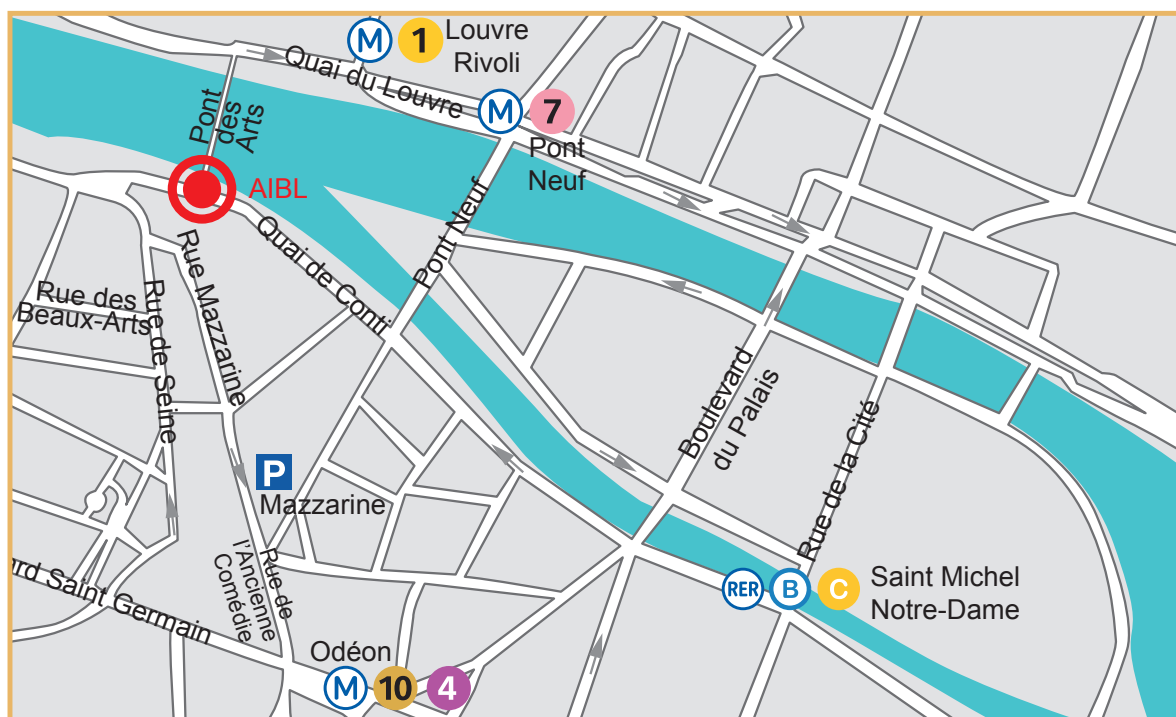
Accès

Académie des Inscriptions et Belles-Lettres Palais de l'Institut - 23, quai de Conti, 75006 Paris

Métro : lignes 1, 4, 7 et 10 - Pont-Neuf, Louvre-Rivoli, Odéon

RER : RER B et C - St Michel Notre-Dame

Parc de stationnement : Mazarine



Merci de vous munir du présent programme et d'une pièce d'identité
pour accéder au Palais de l'Institut

Légendes des photos de la première page, de gauche à droite et de haut en bas :

- Vue aérienne du temple d'Angkor Vat © EFEO ;
- Modèle 3D de Délos, © École française d'Athènes / Iconem ;
- Lezha. L'enceinte interne de la forteresse. Vue de l'est (© V. Gallien) ;
- Restitution partielle du théâtre de *Baelo Claudia*, Espagne (2017) © IRAA-CNRS / ICONEM / ARPAMED ;
- Villa of Ragheb Badr Pacha, Gîza, Kingdom of Egypt, Ministry of Public Works, State Buildings Department, Photographs of Various Buildings in Egypt, s.d. [vers 1930] © Ifao.

BULLETIN D'INSCRIPTION

« Sauvegarde et restauration du patrimoine par les Écoles françaises à l'Étranger »

Vendredi 2 février 2018

Bulletin à renvoyer à :

Académie des Inscriptions et Belles-Lettres
Institut de France - 23, quai de Conti 75006 Paris

ou par mail : colloques@aibl.fr

Monsieur / Madame

Fonction

Accompagné(e) de

Participera à : ☐ la matinée du vendredi 2 février 2018

☐ la séance de l'Académie à 15h30

(il est rappelé qu'à l'occasion de la séance de l'AIBL, les sièges
disposés autour des tables sont strictement réservés aux membres
et correspondants de l'Académie)